

APOSTILE ȘI SUPRALEGALIZARE

Apostila este un certificat eliberat de autoritățile competente ale unui stat semnatar al Convenției de la Haga, pentru actele oficiale întocmite în țara respectivă, care urmează să fie prezentate pe teritoriul unui alt stat semnatar al Convenției.

Apostila de la Haga (Apostille – Convention de la Haye du 5 Octobre 1961) are forma unei ștampile pătrate care se aplică direct pe actul oficial sau pe o anexă a acestuia și conține aceleași informații în toate statele semnatare ale Convenției de la Haga. Eliberarea apostilei are drept scop autentificarea originii unui act oficial, pentru prevenirea utilizării unor acte false în vederea producerii de efecte juridice.

În sensul [Convenției de la Haga](#), din [1961](#), *Apostila* este o [supralegalizare](#) a unui document, necesară pentru ca documentul să fie recunoscut într-o țară semnatară a Convenției.

România a aderat la 16 martie 2001 la Convenția de la Haga din 5 octombrie 1961 iar Republica Moldova începând cu data de 16 martie 2007.

Orice document pe care s-a aplicat apostila Convenției de la Haga este automat recunoscut pentru folosirea, fără alte cerințe, în oricare dintre celelalte țări semnatare.

Pentru statele care nu au aderat la Convenția de la Haga procedura de supralegalizare va fi făcută prin vizare de către Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul Justiției și acolo unde este posibil, și de către Consulatul țării respective din București.

Dacă în statul destinatar va fi necesară prezentarea traducerii efectuate în statul emitent, actele, după aplicarea apostilei pe original, se traduc în limba țării de destinație de către un traducător autorizat, inclusiv apostila, după care semnătura traducătorului se legalizează de către un notar, iar în final pe traducerea legalizată se aplică apostila.



Ce este supralegalizarea?

Supralegalizarea (sau legalizarea consulară) este procedura prin care un stat confirmă veridicitatea documentelor emise pe teritoriul său. Această supralegalizare este cerută de

anumite țări care nu au încheiat acorduri bilaterale sau multilaterale privind simplificarea (convenția de la Haga din 05.10.1961) sau abolirea completă a supralegalizării. Supralegalizarea implică proceduri multiple de autentificare a actului și a semnăturilor aplicate pe acesta, astfel încât în ultima instanță pe document se va aplica, de regulă, fie ștampila ambasadei sau consulatului statului de destinație, fie a ministerului de externe al acestui stat.

TREBUIE URMATE TREI ETAPE SUCCESIVE:

1. Certificarea propriu-zisă a documentului, care se îndeplinește, la nivel național, de către autoritatea competentă emitentă, în funcție de propriile prevederi legislative;
2. Supralegalizarea documentului, vizat de autoritatea competentă a statului de proveniență, de către misiunea diplomatică sau oficiul consular de carieră al României din acel stat sau de către misiunea diplomatică sau oficiul consular al statului de origine din România;
3. Supralegalizarea finală a documentului de către Ministerul Afacerilor Externe al României.